



---

## Die Darsteller

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Petrice Jones	...	Scot Cavendish
Griffin Gluck	...	Gabe
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Kevin Alves	...	Javi
Kolton Stewart	...	Brinker Martin
Kevin Durand	...	Frederick Gideon
Genevieve Kang	...	Jackie Veda
Eric Graise	...	Logan Calloway
Martin Roach	...	Detective Daniel Matuku
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Liyou Abere	...	Jamie
Chloe Avakian	...	Miranda
Edward De Juan	...	Security Guard Demon
Joseph Kathrein	...	Peter Locke
Ian Lake	...	Bolton
Jeff Lillico	...	Coffey
Carson MacCormac	...	Benjamin Locke















































Danke.

267

00:24:38 --> 00:24:40  
Was passiert jetzt?

268

00:24:43 --> 00:24:44  
Tyler und Kinsey arbeiten daran.

269

00:24:50 --> 00:24:52  
KINSEY // 9:33 UHR  
SAVINI-SQUAD GEHT ES GUT

270

00:24:54 --> 00:24:56  
-Hey!  
-Du kriegst es in der Pause.

271

00:24:56 --> 00:25:00  
-Geben Sie es sofort zurück!  
-Bitte? Willst du mit dem Direktor reden?

272

00:25:00 --> 00:25:03  
Nein. Bitte sag nichts mehr.

273

00:25:05 --> 00:25:06  
Es tut mir leid.

274

00:25:08 --> 00:25:11  
Ok. Bitte holt eure  
Mathe-Arbeitsblätter raus.

275

00:25:12 --> 00:25:17  
EIGENTUM VON PETER LOCKE  
& BENJAMIN LOCKE

276

00:25:24 --> 00:25:27  
"Captain Frederick Gideon

277

00:25:28 --> 00:25:31  
wurde von Captain Crais und seinen Männern

278

00:25:31 --> 00:25:34  
nach einem heftigen Gefecht



in einer Meereshöhle festgenommen."

279

00:25:35 --> 00:25:38

Ich habe ein Tor  
zwischen den beiden Welten geöffnet.

280

00:25:38 --> 00:25:43

Ein Portal zum Jenseits,  
das Sterbliche nicht begreifen können.

281

00:25:44 --> 00:25:47

Da mein Schicksal  
wahrscheinlich besiegelt ist,

282

00:25:48 --> 00:25:50

flehe ich dich an,

283

00:25:51 --> 00:25:52

finde diesen Ort

284

00:25:52 --> 00:25:55

und lasse die unglaubliche Macht  
des anderen Reiches

285

00:25:56 --> 00:25:59

über diese mangelhafte Welt waschen.

286

00:26:25 --> 00:26:26

Frederick Gideon,

287

00:26:26 --> 00:26:30

für die Verbrechen,  
deren Sie für schuldig befunden wurden,

288

00:26:30 --> 00:26:33

haben Sie die Bewohner der Massachusetts  
Bay Colony zum Tode verurteilt.

289

00:26:34 --> 00:26:36

Du warst ein Monster,  
bevor du in die Höhle gingst.

290

00:26:36 --> 00:26:38  
Ich weiß nicht, was du jetzt bist.

291  
00:26:39 --> 00:26:42  
Ich bin erst der Anfang, Junge.

292  
00:26:43 --> 00:26:45  
Andere aus meiner Welt werden folgen

293  
00:26:45 --> 00:26:47  
und deine Welt zerreißen!

294  
00:26:47 --> 00:26:49  
Genug! Hängt ihn.

295  
00:26:54 --> 00:26:55  
Nicht hinsehen.

296  
00:27:10 --> 00:27:11  
"Captain Gideon,

297  
00:27:11 --> 00:27:14  
schuldig der Körperverletzung,

298  
00:27:14 --> 00:27:15  
Diebstahl, Brandstiftung

299  
00:27:16 --> 00:27:18  
und dem Mord an Peter Locke."

300  
00:27:33 --> 00:27:35  
MEERESHÖHLE BEIM KEY HOUSE?

301  
00:27:42 --> 00:27:44  
Bereit für die erste Schicht, Boss?

302  
00:27:47 --> 00:27:48  
Fast.

303  
00:27:55 --> 00:27:56  
Alles ok?

304  
00:27:58 --> 00:27:59  
Ich mache...

305  
00:28:00 --> 00:28:03  
...nur gerade viel durch.

306  
00:28:06 --> 00:28:07  
Das mit Josh ging schief,

307  
00:28:09 --> 00:28:12  
und die Kinder ziehen sich zurück.

308  
00:28:13 --> 00:28:15  
Das wollen sie nicht.

309  
00:28:16 --> 00:28:18  
Ich weiß, wie das läuft.

310  
00:28:20 --> 00:28:22  
Es ist ein Zyklus mit mir.

311  
00:28:23 --> 00:28:24  
Ich fühle mich...

312  
00:28:26 --> 00:28:28  
...unverbunden und einsam,

313  
00:28:30 --> 00:28:32  
und es treibt mich zum Alkohol.

314  
00:28:34 --> 00:28:35  
Was kann ich tun?

315  
00:28:36 --> 00:28:39  
Es ist gut, wenn ich mich  
auf etwas anderes konzentriere.

316  
00:28:39 --> 00:28:42  
Also, ja, zurück zur Sache.

317  
00:28:43 --> 00:28:45  
Ich hole die Farbröller.

318  
00:28:56 --> 00:28:57  
Oh mein Gott!

319  
00:29:05 --> 00:29:06  
Hey.

320  
00:29:06 --> 00:29:08  
Scot? Wir haben Javi gesehen.

321  
00:29:08 --> 00:29:11  
Er geht durch den Hof  
zum Reynolds-Gebäude.

322  
00:29:14 --> 00:29:16  
Ich sehe ihn. Ich sage es Kinsey.

323  
00:29:16 --> 00:29:17  
Ok.

324  
00:29:21 --> 00:29:22  
Hey.

325  
00:29:22 --> 00:29:24  
Er geht zum Reynolds-Gebäude.

326  
00:29:25 --> 00:29:26  
Ich bin unterwegs.

327  
00:29:27 --> 00:29:28  
Was ist los?

328  
00:29:29 --> 00:29:32  
Was, wenn uns etwas zugestoßen wäre?

329  
00:29:32 --> 00:29:36  
Meine Mom erinnert sich nicht an Magie,  
sie würde sich die Schuld geben.

330  
00:29:37 --> 00:29:38  
Das ist nicht fair.

331  
00:29:40 --> 00:29:42  
Mrs. Lafferty,  
bekomme ich mein Handy zurück?

332  
00:29:45 --> 00:29:46  
Keine SMS im Unterricht.

333  
00:29:50 --> 00:29:52  
KINSEY  
JAVI BEIM REYNOLDS-GBD

334  
00:29:52 --> 00:29:54  
KINSEY  
ICH FOLGE IHM ZU GABE

335  
00:29:55 --> 00:29:56  
Decke mich, ok?

336  
00:29:57 --> 00:30:00  
Dich decken? Was hast du vor?

337  
00:30:08 --> 00:30:10  
Javi ist auf dem Campus. Ich muss los.

338  
00:30:11 --> 00:30:12  
Kann ich was tun?

339  
00:30:13 --> 00:30:14  
Bleib bei ihr.

340  
00:30:40 --> 00:30:42  
Oh Gott. Was mache ich jetzt?

341  
00:30:44 --> 00:30:45  
Ok.

342  
00:30:46 --> 00:30:48  
Ok, Arschloch. Los geht's.

343

00:31:00 --&gt; 00:31:02

Ja! Du hast wohl Angst vor mir, oder?

344

00:31:04 --&gt; 00:31:07

Ich wusste, Krav Maga zahlt sich aus!

345

00:31:17 --&gt; 00:31:19

-Alles ok?

-Besser. Pass auf!

346

00:31:30 --&gt; 00:31:31

Nein!

347

00:31:32 --&gt; 00:31:33

-Loslassen!

-Lass sie los!

348

00:31:36 --&gt; 00:31:37

Gehen wir.

349

00:31:38 --&gt; 00:31:39

Nein!

350

00:32:00 --&gt; 00:32:02

-Hey, Kins.

-Was willst du von mir?

351

00:32:03 --&gt; 00:32:04

Ist doch offensichtlich.

352

00:32:06 --&gt; 00:32:07

Trete mir bei.

353

00:32:26 --&gt; 00:32:29

FREUNDE SUCHEN

354

00:32:32 --&gt; 00:32:34

Bring es hinter dich!

355

00:32:35 --&gt; 00:32:36

Nein, du sollst wählen.

356

00:32:37 --> 00:32:40  
Wie könnte ich jemals wählen,  
einer von euch zu sein?

357

00:32:42 --> 00:32:44  
Es wäre besser, wenn du es willst.

358

00:32:45 --> 00:32:47  
Das wird nie passieren.

359

00:32:48 --> 00:32:49  
Lass sie gehen, Gabe!

360

00:32:51 --> 00:32:52  
Lass sie gehen!

361

00:32:54 --> 00:32:55  
Lass sie gehen, und...

362

00:32:57 --> 00:32:58  
...du kannst mich nehmen.

363

00:33:00 --> 00:33:02  
-Dich als nächstes.  
-Nein.

364

00:33:02 --> 00:33:04  
-Nein!  
-Schon gut.

365

00:33:04 --> 00:33:05  
Nein!

366

00:33:06 --> 00:33:08  
Es ist keine Verhandlung.

367

00:33:09 --> 00:33:12  
Lass ihn in Ruhe! Weg von mir!

368

00:33:12 --> 00:33:13  
Nein!

369  
00:33:14 --> 00:33:18  
-Willkommen auf der dunklen Seite.  
-Nein!

370  
00:33:18 --> 00:33:21  
Nein!

371  
00:33:24 --> 00:33:25  
Falscher Alarm!

372  
00:33:31 --> 00:33:32  
-Lauf!  
-Mach ich!

373  
00:33:43 --> 00:33:45  
Bode! Was tust du hier?

374  
00:33:45 --> 00:33:48  
Ihr hattet Ärger,  
ich löste den Feuealarm aus.

375  
00:33:49 --> 00:33:50  
-Das warst du?  
-Ja.

376  
00:33:54 --> 00:33:55  
Wo ist Javi?

377  
00:33:55 --> 00:33:57  
Bei Gabe und den Schergen.  
Sie sind überall.

378  
00:33:57 --> 00:33:59  
Wir müssen hier weg.

379  
00:33:59 --> 00:34:02  
Ich lasse Jackie nicht hier.  
Ich hole sie. Wir sehen uns zu Hause.

380



00:34:03 --> 00:34:05  
Nein. Komm. Wir müssen weg.

381  
00:34:06 --> 00:34:07  
Ok, komm.

382  
00:34:12 --> 00:34:15  
-Ok, was ist los?  
-Ich weiß nicht, wo ich anfangen soll.

383  
00:34:18 --> 00:34:19  
Tyler?

384  
00:34:26 --> 00:34:27  
Leider nicht.

385  
00:34:29 --> 00:34:31  
Sehen wir nach den Kindern.

386  
00:34:32 --> 00:34:34  
KINSEY  
BRING MOM NACH HAUSE

387  
00:34:36 --> 00:34:40  
Kinsey schrieb eine SMS.  
Anscheinend ist es ein Streich.

388  
00:34:40 --> 00:34:41  
Oh, ok.

389  
00:34:49 --> 00:34:52  
Es ist eine gute Ausrede,  
um Feierabend zu machen.

390  
00:34:53 --> 00:34:55  
-Suchen wir zuerst die Kinder?  
-Nein.

391  
00:34:55 --> 00:34:57  
Sie sagt, sie treffen uns zu Hause.

392  
00:34:58 --> 00:34:58

Ok.

393

00:35:12 --> 00:35:13  
Jackie!

394

00:35:14 --> 00:35:15  
Logan!

395

00:35:15 --> 00:35:16  
Hey!

396

00:35:17 --> 00:35:18  
Hey!

397

00:35:19 --> 00:35:21  
-Alles ok?  
-Mir geht's gut.

398

00:35:25 --> 00:35:28  
Ich übersehe wohl etwas,  
denn du und Logan seid komisch.

399

00:35:29 --> 00:35:31  
Können wir gehen?

400

00:35:32 --> 00:35:33  
Klar, nur...

401

00:35:37 --> 00:35:38  
Einen Gefallen?

402

00:35:39 --> 00:35:40  
Nimm...

403

00:35:42 --> 00:35:43  
...einfach den Schlüssel.

404

00:35:44 --> 00:35:49  
-Das hast du mir heute schon gezeigt.  
-Ja, nimm ihn, und dann können wir gehen.

405

00:35:51 --> 00:35:54  
Ich weiß nicht, was los ist,  
aber du machst mir Angst.

406

00:35:54 --> 00:35:57  
Jackie, nimm den Schlüssel.

407

00:36:05 --> 00:36:06  
Tut mir leid, Schatz.

408

00:36:07 --> 00:36:08  
Das kann ich nicht.

409

00:36:13 --> 00:36:16  
Tyler, das wird dir auch passieren.

410

00:36:17 --> 00:36:19  
Akzeptiere es.

411

00:36:20 --> 00:36:21  
Vertraue mir.

412

00:36:21 --> 00:36:24  
Es wäre viel einfacher,  
wenn du nicht kämpfst.

413

00:36:25 --> 00:36:27  
Wir werden glücklich zusammen sein.

414

00:36:28 --> 00:36:29  
Ty!

415

00:36:34 --> 00:36:35  
Ty!

416

00:36:36 --> 00:36:39  
Hör nicht auf sie.  
Er verwandelte sie in einen Psycho-Dämon.

417

00:36:47 --> 00:36:48  
Raus hier!

418

00:36:57 --&gt; 00:36:59

Ich las über seltsame Phänomene,

419

00:37:00 --&gt; 00:37:01

aber nichts davon.

420

00:37:03 --&gt; 00:37:05

Wir müssen es eindämmen.

421

00:37:05 --&gt; 00:37:07

Aber nicht mit normalen Mitteln.

422

00:37:08 --&gt; 00:37:09

Es macht mir Angst.

423

00:37:11 --&gt; 00:37:14

Und doch zieht es mich an.

424

00:37:16 --&gt; 00:37:17

Vorsicht!

425

00:37:32 --&gt; 00:37:35

Das traf Gideon und einen seiner Männer.

426

00:37:40 --&gt; 00:37:41

Hörst du das?

427

00:37:42 --&gt; 00:37:43

Das Flüstern?

428

00:37:44 --&gt; 00:37:45

Nein.

429

00:37:49 --&gt; 00:37:53

Dieses seltsame Metall flüstert mir zu.

430

00:37:54 --&gt; 00:37:56

-Was sagt es?

-Keine Ahnung.

431

00:37:57 --> 00:37:58  
Aber es ruft nach mir.

432  
00:38:13 --> 00:38:14  
Lange Nacht?

433  
00:38:15 --> 00:38:17  
Eden, was tust du hier? Es ist spät.

434  
00:38:18 --> 00:38:22  
Wissen Sie, ich hatte das Gefühl,  
dass etwas an Ihnen anders ist.

435  
00:38:22 --> 00:38:26  
Sie waren viel zu wütend,  
als jemand Ihr Artefakt stahl.

436  
00:38:30 --> 00:38:34  
Ok, ich gehe jetzt nach Hause,  
und du solltest dasselbe tun.

437  
00:38:34 --> 00:38:36  
Aber Sie finden doch bald heraus,

438  
00:38:36 --> 00:38:39  
woher der kleine Metallklumpen kam.

439  
00:38:40 --> 00:38:41  
Sie sind nahe an...

440  
00:38:42 --> 00:38:43  
...dem.

441  
00:38:43 --> 00:38:46  
Das ist es, was Sie suchen, oder?

442  
00:38:46 --> 00:38:47  
Dieses Portal?

443  
00:38:47 --> 00:38:51  
Was könntest du darüber wissen?

444

00:38:51 --&gt; 00:38:53

Ich weiß,

445

00:38:53 --&gt; 00:38:56

dass das Portal in einer Meereshöhle ist,

446

00:38:57 --&gt; 00:39:00

und ich weiß, wo die Meereshöhle liegt.

447

00:39:02 --&gt; 00:39:03

Ok, wo ist sie?

448

00:39:04 --&gt; 00:39:05

Ich könnte Sie hinbringen.

449

00:39:06 --&gt; 00:39:09

Aber Sie müssen zuerst etwas für mich tun.

450

00:39:10 --&gt; 00:39:12

Etwas, das uns beiden zugutekommt.

451

00:39:14 --&gt; 00:39:14

Was?

452

00:39:16 --&gt; 00:39:17

Ihr Portal

453

00:39:18 --&gt; 00:39:20

ist hinter einer verschlossenen Tür.

454

00:39:22 --&gt; 00:39:27

Sie müssen mir  
den Schlüssel dafür besorgen.

455

00:39:33 --&gt; 00:39:35

Bleibt dort. Ich gebe euch Bescheid.

456

00:39:38 --&gt; 00:39:41

Die Savinis sind alle bei Doug.  
Sie sind sicher.

457

00:39:43 --> 00:39:44  
Hey, Tyler.

458

00:39:45 --> 00:39:47  
-Ich brauche deine Hilfe.  
-Was ist?

459

00:39:48 --> 00:39:49  
Jackie wurde verwandelt.

460

00:40:03 --> 00:40:04  
Gabe hat sie.

461

00:40:05 --> 00:40:06  
Ty, es tut mir so leid.

462

00:40:07 --> 00:40:09  
-Wir schaffen das. Wir retten sie.  
-Und wie?

463

00:40:10 --> 00:40:14  
Der Dämonen-Schlüssel sperrt einen Dämon  
in die Seele eines anderen.

464

00:40:14 --> 00:40:16  
Ein Schlüssel dreht sich beidseitig.

465

00:40:16 --> 00:40:20  
Wir brauchen einen neuen Schlüssel,  
der einen Dämon freisetzt.

466

00:40:20 --> 00:40:21  
Du brauchst Flüstereisen.

467

00:40:22 --> 00:40:26  
Dad liebte es,  
Dinge im Haus zu verstecken.

468

00:40:26 --> 00:40:28  
Kleine Überraschungen für uns.

469

00:40:28 --> 00:40:32  
Ty, wenn er Notfall-Flüstereisen  
versteckt hatte,

470

00:40:32 --> 00:40:34  
wusste ich nichts davon.

471

00:40:35 --> 00:40:36  
Sag das noch mal.

472

00:40:37 --> 00:40:42  
Verstecktes Notfall-Flüstereisen?

473

00:40:57 --> 00:40:59  
Rendell trug die ständig.

474

00:41:01 --> 00:41:02  
Im Ernst, wer...

475

00:41:03 --> 00:41:06  
Wer tut einen Fischköder  
auf eine Baseballkappe?

476

00:41:07 --> 00:41:10  
-Er sagte, sie sei...  
-Nur für den Notfall.

477

00:41:19 --> 00:41:20  
Was tust du da?

478

00:41:22 --> 00:41:24  
Für den Notfall.

479

00:41:44 --> 00:41:45  
Was ist los?

480

00:41:46 --> 00:41:47  
Ich höre kein Flüstern.

481

00:41:48 --> 00:41:49  
Du hörst das nicht?



482  
00:41:51 --> 00:41:52  
Nein.

483  
00:41:53 --> 00:41:55  
Niemand sonst?

484  
00:41:56 --> 00:41:58  
Ein Schlüssel ist ein Gespräch

485  
00:41:58 --> 00:42:00  
zwischen dem Flüstereisen und dem Macher.

486  
00:42:01 --> 00:42:03  
Ich hörte Flüstern  
beim Erinnerungsschlüssel

487  
00:42:03 --> 00:42:06  
und neulich mit Gabe, aber dieses hier...

488  
00:42:08 --> 00:42:09  
...spricht nicht mit mir.

489  
00:42:10 --> 00:42:12  
Es spricht zu dir.

490  
00:42:17 --> 00:42:19  
Was nützt eine Tür?

491  
00:42:19 --> 00:42:21  
Das Böse wendet sich gegen sich,

492  
00:42:21 --> 00:42:24  
indem ich aus dem Flüstereisen  
Schloss und Schlüssel mache.

493  
00:42:24 --> 00:42:25  
Die Tür funktioniert.

494  
00:42:27 --> 00:42:28  
Ich fühle es.

495

00:42:43 --> 00:42:44  
Kein Glück?

496

00:42:45 --> 00:42:47  
Mir fehlt etwas. Es...

497

00:42:49 --> 00:42:53  
Wenn ich die Rituale der Alchemie lese,  
muss man zwei Dinge haben.

498

00:42:53 --> 00:42:56  
Absicht und Opfer,

499

00:42:56 --> 00:42:59  
um den Zauberwirker, dich,

500

00:42:59 --> 00:43:02  
an die magische Quelle,  
das Flüstereisen, zu binden.

501

00:43:05 --> 00:43:06  
Was für ein Opfer?

502

00:44:10 --> 00:44:12  
Wenn Vater das nur sehen könnte.

503

00:44:27 --> 00:44:29  
Was können wir damit wohl noch machen?

504

00:45:13 --> 00:45:16  
Das ist unsere einzige Chance.

505

00:45:17 --> 00:45:19  
Ich erkläre dir alles.

506

00:45:25 --> 00:45:26  
An die Arbeit.

507

00:45:38 --> 00:45:40  
NACH DEM IDW GRAPHIC NOVEL VON  
JOE HILL UND GABRIEL RODRIGUEZ

# LOCKE & KEY



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.